

# STADTinfo



Amtsblatt der Stadt Aalen

**AUSBILDUNGSSTART**  
37 neue Auszubildende und Studierende bei der Stadt Aalen.  
Seite 2

**AALENER WOCHENSCHAU**  
Drei Termine im Kino am Kocher.  
Seite 2

**DOUBLE-A-FESTIVAL**  
Musik und Workshops für Jugendliche auf dem Bohlschulplatz.  
Seite 3

**FRÜHSTÜCK**  
Interkulturelle Woche startet am Bohlschulplatz.  
Seite 4

**facebook** **IMMER INFORMIERT**  
[www.facebook.com/StadtAalen](http://www.facebook.com/StadtAalen)

MUSIK, LYRIK UND HUMOR AM DONNERSTAG, 22. SEPTEMBER MIT FÜNF MUSIKGRUPPEN

## Open Stage im KUBAA – Bühne frei für Nachwuchstalente



Michael Diebold als „Frau Schmid ond Herr Diebold“ geben am 22. September berühmte Duette auf Schwäbisch zum Besten. Foto: Michael Diebold



Tanya Matefi präsentiert beim KUBAA stage Songs aus ihrem Debüt-Album „Under my Hat“. Foto: Benedikt Walther

**Am Donnerstag, 22. September** präsentieren sich drei Musiker, eine Sängerin und ein Lyriker beim KUBAA stage. Moderator Michael „Flex“ Flechler, begleitet von der Hausband „Kerry & the Diamonds“ von Musikdirektor Kehle, verheißt erneut einen fulminanten Abend mit heißen Beats, lyrischem Gesang und humorigen Gedichten. Folgende Künstlerinnen und Künstler sind dabei:

**TANYA MATEFI, ESTLEDAIRE**

Tanya Matefi ist eine südafrikanische Singer/Songwriterin mit schottischen Wurzeln und mit selbst komponierten Songs im Spannungsfeld von Folk bis Pop im Gepäck. Zu hören werden deshalb Songs ihres 2021 erschienenen Debütalbums „Under my Hat“ sein (produziert von Axel Nagel).

**DIETMAR WIEGOLSCH**

Der begeisterte Literatur- und Lyrikfreund schreibt seit Kindesbeinen an und tritt bei Poetry Slams auf. Ganz besonders liebt er humoristische Dichter wie Wilhelm Busch, Joachim Ringelnatz, Eugen Roth oder Heinz Erhard. Auch mit seinen Auftritten will er das Publikum zum Lachen bringen. Zum Beispiel mit Sätzen wie „Bootfahr’n kann man mit Genuss, wenn man nicht selbst rudern muss“.

**TOBIAS BRUNNER**

Tobias Brunner ist Gitarrist, Sänger, Poetry Slammer und Autor von Poesie und Kurzgeschichten. Und zeitweise noch Maler. Ganz schön viel auf einmal, oder? - Ja. Nein. Beides! Steht die Stimmung im Vordergrund, macht er am liebsten Musik. Will er unterhalten

und mit etwas Theaterblut auftreten, ist es der Poetry Slam. Um tiefgründig zu erzählen, schreibt er. Und wo Worte zu schwach sind, wechselt Tobias Brunner zur Malerei. Um Gefühle, Stimmungen und Geistreiches zu verbinden hält er es mit Hegel „Das Wahre ist das Ganze“ und sucht intuitiv Verbindungen und ein Zusammenwirken von Verschiedenem.

**MICHAEL DIEBOLD UND BRITTA SCHMID**

Michael Diebold und Britta Schmid debütieren als „Frau Schmid ond Herr Diebold“ und geben berühmte Duette auf Schwäbisch zum Besten. Beide lieben den schwäbischen Dialekt und beide singen. Die eine „richtig“ und schön (also richtig schön), der andere halt auch irgendwie. Gefunden haben sich die beiden 2019 bei einem Konzert in Unterkochen.

Dann dauerte es noch gute zwei Jahre, bis aus der weihnachtlichen Jam-Session „Frau Schmid ond Herr Diebold“ wurde. Denn genau darauf hat „The Länd“ gewartet: bekanntes Liedgut aus Pop, Rock und Country im allerbesten Schwäbisch. Herr Diebold steht fürs gereimte Spaßprogramm, Frau Schmid dafür, dass alles auch glasklar und perfekt zweistimmig intoniert wird. Beide sind sie Rampensäue mit jahrelanger Bühnenerfahrung. Der Open Stage-Auftritt im KUBAA ist ihr erster gemeinsamer Ausflug vors „echte Publikum“. Man darf gespannt sein.

**INFO:**

Karten für KUBAA stage gibt es im Vorverkauf in der Tourist-Info Aalen oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

### Sitzungen

KULTUR-, BILDUNGS- UND FINANZ-AUSSCHUSS

**Mittwoch, 14. September 2022, 15 Uhr**  
Großer Sitzungssaal, Rathaus Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen

AUSSCHUSS FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

**Donnerstag, 15. September 2022, 15 Uhr**, Großer Sitzungssaal, Rathaus Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen

Die Tagesordnungen zu den einzelnen Sitzungen sind unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) zu finden. Die Beschlüsse aus den Sitzungen sind im Internet unter [www.aalen.de/beschluesse](http://www.aalen.de/beschluesse) zu finden.

### 46. Reichsstädter Tage – Dank an alle Mitwirkende

Es ist wieder da gewesen, das besondere Reichsstädter Tage- Feeling, das sowohl die Festbesucher\*innen als auch Mitwirkende kennen und lieben. Nach zwei Jahren Pause sind wieder tausende Menschen zum fröhlichen Feiern und Genießen in Aalens Innenstadt geströmt. Drei Tage lang stand Aalen vom Marktplatz bis zum Spritzenhausplatz und vom Gmünder Torplatz bis zum Sparkassenplatz ganz im Zeichen der Begegnung und des Wiedersehens. Trotz wechselhaftem Wetter ließen es sich die Besucher\*innen und Gäste aus den Partnerstädten nicht nehmen, das attraktive Showprogramm auf den Bühnen und Kulturinseln und die kulinarischen Köstlichkeiten an den Verkaufständen zu genießen. Ein wunderbares Reichsstädter-Tage-Festwochenende ist ohne große Zwischenfälle erfolgreich zu Ende gegangen. Die gute Vorbereitung - eine Gemeinschaftsleistung der städtischen Ämter mit den vielen ehrenamtlichen Mitwirkenden - hat sich wieder bewährt. Auch die diesjährigen Neuerungen, mit offizieller Eröffnungsfeier bereits am Freitagabend auf dem Gmünder Torplatz und einem Empfang der Delegationen aus den Partnerstädten bei einem Brunch am Samstagmorgen im Rathausfoyer fanden großen Zuspruch. Die Musikvereine, Bands aller Musikstile sowie die Showeinlagen sorgten für gute Stimmung an allen Tagen und trugen ihren Teil zur lockeren Festivalatmosphäre bei, so dass sich Aalen als attraktive und lebendige Stadt im besten Licht präsentierte. Ich bedanke mich bei allen Mitwirkenden, den Ehrenamtlichen vor und hinter den Verkaufstresen, auf und neben den Bühnen, den Mitgliedern der Feuerwehr, der Sicherheits- und Rettungsdiensten, der Polizei, bei den Kolleginnen und Kollegen der städtischen Ämter und den Mitarbeitern unseres Bau- und Betriebshofes. Mein besonderer Dank gilt den Aalener Fachgeschäften und Gastronomen, die nach der coronabedingten Durststrecke und trotz personeller Engpässe auch jetzt wieder dafür sorgen, dass die Aalener Sommeraktionen und unser Stadtfest so besonders und über die Stadtgrenzen hinaus bekannt und beliebt ist. Der verkaufsoffene Sonntag war ein weiterer Anreiz und die Aalener Fachgeschäfte konnten sich über rege Nachfrage und viel Kundschaft freuen. Herzlichen Dank an alle, die sich bei der Betreuung und Beherbergung der Gäste aus unseren Partnerstädten engagiert haben. Die Aalener Gastfreundschaft hat sich erneut von ihrer besten Seite gezeigt, so dass sich unsere internationalen Gäste bei uns sehr wohl und willkommen gefühlt haben. Ich danke Ihnen allen, auch im Namen des Gemeinderats, für Ihren Beitrag zum erfolgreichen Verlauf der 46. Reichsstädter Tage.

Mit herzlichen Grüßen  
Frederick Brütting  
Oberbürgermeister

STÄDTISCHER ZUSCHUSS FÜR BÄUME, STRÄUCHER UND HECKEN IN HÖHE VON BIS ZU 500 EURO

## Baumpflanzprogramm: „Lasst Aalen wachsen“ startet wieder

Die Stadt Aalen verschenkt bereits zum dritten Mal für heimische Gärten oder Vereinsgelände Bäume, Sträucher oder Hecken in einem Wert von bis zu 500 Euro pro Grundstück. Die Pflanzen können vom 16. September bis 7. Oktober direkt bei der Stadt bestellt werden.

Bereits seit Herbst 2021 erhalten Aalenerinnen und Aalener die Möglichkeit, sich neues Grün in den Garten zu holen. Die beiden vorangegangenen Runden zeigen, dass großes Interesse in der Bevölkerung besteht und mit über 770 Bäumen und über 2.500 Sträuchern und Hecken, wurde bereits ein enormer Mehrwert für den Innenbereich erzielt, freut sich auch Erster Bürgermeister Wolfgang Steidle.

**WAS GIBT ES ZU BESTELLEN?**

Wie bereits bei den letzten beiden Malen stehen zahlreiche Laub-, Obst- und Gehölzsorten zur Auswahl, die die Vielfalt im eigenen Garten befördern und sich positiv auf Klima und Fauna auswirken sollen. Neben typischen heimischen Sorten wie Kornelkirsche, Winterlinde oder Wald-Hasel gibt es auch weitere klimaangepasste Sorten, wie beispielsweise der Amber- oder Fächerblattbaum. Diese sind dem ein oder anderen vielleicht weniger geläufig, sie halten aber dem sich veränderten Klima mit Hitzeperioden, milden Wintern und Starkregenerie-

nissen besser Stand als so mancher „Alteingesessener“.

**WER KANN EINEN ANTRAG STELLEN?**

Einen Antrag stellen können Privatpersonen (auch Pächter\*innen und Mieter\*innen, wobei der Antrag zusätzlich von der oder dem Grundstückseigentümer\*in unterschrieben werden muss) sowie gemeinnützige Vereine von 16. September bis 7. Oktober direkt bei der Stadt Aalen. Anschließend erfolgt eine Sammelbestellung bei einer Baumschule. Pro Wohneinheit wird ein Zuschuss von maximal 500 Euro gewährt.

**FÜR WO KANN BESTELLT WERDEN?**

Einen Antrag kann für Grundstücke gestellt werden, die sich in der Kernstadt von Aalen sowie in den Stadtteilen Dewangen, Ebnat, Fachsenfeld, Hofen, Unterkochen, Waldhausen und Wasseralfingen befinden.

Die Förderrichtlinie legt außerdem fest, dass diese Grundstücke innerhalb von im Zusammenhang bebauten Ortsteilen und Splittersiedlungen sowie von Bebauungsplänen liegen müssen. Damit scheiden z.B. Feld- und Waldgrundstücke, Einzelgehöfte sowie die meisten Kleingartengrundstücke aus.



Neu angelegter Vorgarten aus der Herbstaktion 2021. Foto: Stadt Aalen

**INFO:**

Mehr Informationen rund um das Programm und zur Antragsstellung sind unter [www.aalen.de/baumpflanzungen](http://www.aalen.de/baumpflanzungen) erhältlich. Dort können ab 15. September die Sortenliste für den Herbst 2022 sowie das Bestellformular heruntergeladen werden. Bei Fragen steht Alena Röhrich unter 07361 52-1328 gerne zur Verfügung.

AUSLÄNDERBEHÖRDE AALEN

Eingeschränkte Erreichbarkeit

Die Ausländerbehörde der Stadt Aalen ist am Mittwoch, 21. September geschlossen. Eine freie Vorsprache ist daher nicht möglich. Aufgrund personeller Engpässe finden am Mittwoch, 28. September nur Vorsprachen für dringende und unaufschiebbare Anliegen statt. Es wird auf die Terminvergabe über das Onlineportal [www.aalen.de/terminbuchung](http://www.aalen.de/terminbuchung) verwiesen. Es wird um Verständnis gebeten.

STADTBIBLIOTHEK

Literaturfrühstück im September in Unterkochen

Beim nächsten Literaturfrühstück wird der aktuelle Bestseller „Eine Frage der Chemie“ von Bonnie Garmus vorgestellt

Seit Wochen ist das Erstlingswerk der amerikanischen Autorin Bonnie Garmus weltweit auf Platz 1 der Bestseller-Listen. Die Rezensionen überschlagen sich förmlich, begeistert schwärmen sie von der ungewöhnlichen Protagonistin des Romans, der Chemikerin Elisabeth Zott.

Vordergründig geht es um Elisabeths Leben und ihre Karriere als Wissenschaftlerin – aber eigentlich geht es um Frauenrechte, Emanzipation und es geht um Chemie. Elisabeth Zott ist eine Frau mit dem unverkennbaren Auftreten eines Menschen, der nicht durchschnittlich ist und es nie sein wird. Doch es ist 1961, und die Frauen tragen Hemdblusenkleider und treten Gartenvereinen bei. Niemand traut ihnen zu, Chemikerin zu werden. Außer Calvin Evans, dem einsamen, brillanten Nobelpreiskandidaten, der sich ausgerechnet in Elisabeths Verstand verliebt. Aber auch 1961 geht das Leben eigene Wege. Und so findet sich eine alleinerziehende Elizabeth Zott bald in der TV-Show „Essen um sechs“ wieder. Doch für sie ist Kochen Chemie. Und Chemie bedeutet Veränderung der Zustände ...

Am Dienstag, 20. September, um 9 Uhr stellt Karin Haisch den Bestseller von Bonnie Garmus beim Literaturfrühstück im Evangelischen Gemeindehaus in Unterkochen vor. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Stadtbibliothek Aalen statt. Der Eintritt ist wie immer frei.

„TRAUERFALL – WAS NUN?“

Aalener Friedhofstage

Gemeinsam mit den Kirchengemeinden informiert die Stadt Aalen an den Veranstaltungen "Trauerfall - was nun?" und "Tag des offenen Friedhofes" über die Themen Bestattung und Friedhof.

Am Freitag, 23. September um 15 Uhr laden die Stadt sowie die evangelische und katholische Kirchengemeinde zu der Veranstaltung „Trauerfall - was nun?“ in das Gemeindezentrum Peter und Paul, Auf der Heide 3 ein. Hier soll erläutert werden, welche Schritte im Trauerfall nacheinander zu erledigen sind. Welche Aufgaben kommen dem Bestattungsunternehmen, der Kirche und dem Friedhof zu? Bei interessanten Vorträgen werden diese Fragen beantwortet sowie über die verschiedenen Bestattungsarten für Sarg- und Urnenbestattungen informiert. Insbesondere werden die Unterschiede bezüglich Nutzungsdauer, Pflegeintensität, Belegungsmöglichkeiten und Gebühren angesprochen.

Beim „Tag des offenen Friedhofes“, der am Freitag, 30. September um 15 Uhr auf dem Aalener Waldfriedhof stattfindet, können bei einem geführten Rundgang die verschiedenen Bestattungsmöglichkeiten angeschaut werden.

Die Veranstaltungen können unabhängig voneinander und ohne Anmeldung besucht werden. Die Teilnahme ist kostenlos.

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadtverwaltung Aalen  
Presse- und Informationsamt  
Marktplatz 30, 73430 Aalen  
Telefax: (07361) 52-1902  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)

Verantwortlich für den Inhalt

Oberbürgermeister Frederick Brütting  
und Pressesprecherin Karin Haisch

Druck

Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co., 89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Bei Zustellproblemen wenden Sie sich bitte unter Telefon: 07361 570-543 an den Verlag.

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES KULTUR-, BILDUNGS- UND FINANZAUSSCHUSSES

Am Mittwoch, 14. September um 15 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Handlungsprogramm Wohnen-Aalener Modell
  - Quote zur Schaffung von gefördertem Wohnungsbau
  - Förderung von Sanierungen
  - Wohnraumakquise
2. Erhöhung der Pauschale für Übungsleiter\*innen ab 2023
  - Fortschreibung der Sportförderrichtlinien der Stadt Aalen
3. Anträge von Sportvereinen auf Gewährung von städtischen Zuschüssen
4. Eine Welt Fonds im Jahr 2022 - Förderung lokaler Initiativen der Entwicklungszusammenarbeit
5. Kooperative Jugendkunstschule Aalen - Ergebnisse Pilotphase und weiteres Vorgehen
6. Änderung der Vergnügungssteuersatzung
7. Neufassung der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Aalen (Bekanntmachungssatzung)
8. Medienoffensive
  - a) Vergabe von Lehrer\*innen-Arbeitsstischen mit multimedialer Steuerungstechnik
  - b) Vergabe von interaktiven Displays und Höhenverstellungssystemen
9. Vergabe von Druck und Vertrieb des

Amtsblattes „STADTINFO“ für die Jahre 2023 bis 2024

10. Ersatzbeschaffung eines Friedhofsbaggers
11. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Innovationszentrum Aalen Betriebsgesellschaft mbH
12. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Aalen GmbH - Zustimmung zu Beteiligungen der Trianel Erneuerbare Energien GmbH & Co. KG
13. Stand der Umsetzung des § 2b UStG und weiteres Vorgehen
14. Verschiedenes

Aalen, 06.09.2022

gez.  
Brütting  
Oberbürgermeister

**Hinweis:** Alle Räumlichkeiten sind barrierefrei. Uns ist auch eine barrierefreie Kommunikation wichtig. Bitte teilen Sie uns daher per E-Mail an [ratsinformation@aalen.de](mailto:ratsinformation@aalen.de) mit, ob Sie eine/n Gebärdendolmetscher\*in oder andere Hilfestellungen benötigen.

Änderungen vorbehalten!\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

TAGESORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR UMWELT, STADTENTWICKLUNG UND TECHNIK

Am Donnerstag, 15. September um 15 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Energiesparmaßnahmen der Stadt Aalen
2. Handlungsprogramm Wohnen-Aalener Modell
  - Quote zur Schaffung von gefördertem Wohnungsbau
  - Förderung von Sanierungen
  - Wohnraumakquise
3. Änderung der Vergaberichtlinien für städtische Bauplätze
4. Baubeschluss für die Flächen südlich der Grünen Mitte und zwischen dem Gebäude Bahnhof 8 und dem P & R Parkhaus
5. Umbau des alten Waaghäusle in Fachsenfeld zu einer Mobilitätsstation
6. Vergabe der Arbeiten zum Rückbau des Gebäudebestands im Zuge der geplanten Beseitigung des schienengleichen Bahnübergangs Walkstraße in Aalen
7. Bildungscampus Brauenberg - Vergabepaket Technische Ausstattung (Heizung, Lüftung, Sanitär, Elektro, Gebäudeautomation, Entwässerung)
8. Lärmaktionsplanung - Sachstandsbericht und weiteres Vorgehen
9. Verschiedenes

Aalen, 09.09.2022

gez.  
Brütting  
Oberbürgermeister

**Hinweis:** Alle Räumlichkeiten sind barrierefrei. Uns ist auch eine barrierefreie Kommunikation wichtig. Bitte teilen Sie uns daher per E-Mail an [ratsinformation@aalen.de](mailto:ratsinformation@aalen.de) mit, ob Sie eine/n Gebärdendolmetscher\*in oder andere Hilfestellungen benötigen.

Änderungen vorbehalten!\*

\* siehe aktueller Aushang im Schaukasten vor dem Rathaus

KLIMAAKTIONSPLAN: KLIMANEUTRALITÄT BIS 2035

Infoveranstaltung PV-Anlagen

Am Mittwoch, 21. September findet ab 18 Uhr im Rathaus in Aalen eine Informationsveranstaltung mit Vorträgen und Infoständen zum Thema private Photovoltaik-Anlagen im Rahmen der Vortragsreihe „Perspektive '35 – Aalener Klimadialoge“ statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

ZUSÄTZLICHE VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER AUFGRUND HOHER NACHFRAGE

Aalener Wochenschau kehrt zurück

Hochsommer im Hirschbachfreibad, neueste Trends bei der Frühjahrsmodenschau des Modehauses Kempf, fröhliches Faschingstreiben beim MTV und ausgelassene Tänze beim Abschlussball der Tanzschule Kruger: In den 1950er-Jahren hielt der Aalener Filmpionier Emil Sperle die kleine Aalener Welt auf 35-mm-Filmen für die Ewigkeit fest. In Südwestdeutschland eine absolute Seltenheit! Die Filme liefen im Vorprogramm des Aalener Kinos und waren eine echte Attraktion, hoffte das Publikum doch, sich selbst auf der Leinwand zu entdecken.

Im März 2022 brachte das Stadtarchiv die einzigartigen und teils seit 70 Jahren nicht

mehr aufgeführten Filme ins Kino am Kocher.

Aufgrund der großen Nachfrage finden am Mittwoch, 12. Oktober (18 Uhr), Samstag, 15. Oktober (20.15 Uhr), und Sonntag, 16. Oktober (15 Uhr) drei weitere Vorführungen statt. Zum Leben erweckt werden die „stummen Bilder“ mit musikalischer Begleitung der Musikschule Aalen. Dazu erzählen Stadtarchivar Dr. Georg Wendt und Carola Moser die Geschichte(n) hinter den Aufnahmen.

Einen Vorgeschmack auf die Wochenschau bekommen Interessierte unter [www.aalen.de/sperle](http://www.aalen.de/sperle). Tickets und Reservierungen gibt es beim Kino am Kocher unter [www.kino-am-kocher.de](http://www.kino-am-kocher.de)

37 AUSZUBILDENDE UND STUDIERENDE STARTEN IN DAS BERUFSLEBEN

Ausbildungsstart bei der Stadt Aalen



Erster Bürgermeister Wolfgang Steidle (re.), Stadtkämmerin Daniela Faußner (2.v.re.), stellv. Hauptamtsleiter Ralf Abele (li.) und Annette Furch von der Personalabteilung (3.v.li.) freuen sich, die neuen Kolleg\*innen begrüßen zu dürfen. Foto: Stadt Aalen

37 Auszubildende und Studierende in 19 verschiedenen Berufen starteten am 1. September bei der Stadt Aalen in ihr Berufsleben. Zum Start in den neuen Lebensabschnitt begrüßte sie Erster Bürgermeister Wolfgang Steidle und wünschte ihnen viel Erfolg. Bedarf an gut ausgebildeten Fachkräften besteht in allen Bereichen bei der Stadt Aalen. Beim Ausbildungsstart war aufgrund des hohen Anteils an Auszubildenden in sozialen Berufen erkennbar, dass die Betreuungsangebote derzeit massiv ausgebaut werden. So sind allein 19 der neuen Auszubildenden und Studierenden beim Amt für Soziales, Jugend und Familie tätig. Auch das Thema Digitalisierung wird mit dem neukonzipierten Ausbildungsberuf Kaufleute für Digitalisierungsmanagement

und dem dualen Studiengang Wirtschaftsinformatik abgedeckt. Neben Verwaltungsfachangestellten, Beamt\*innen im gehobenen und mittleren Dienst und Kaufleuten für Büromanagement werden bei der Stadt Aalen unter anderem auch Straßenwärter\*innen und Bautechniker\*innen ausgebildet.

Am Freitag wurden die Auszubildenden und Studierenden von Mitarbeiterberater Dr. Rolf Siedler zu ihrem Berufsstart beglückwünscht und erhielten die erste Arbeitssicherheitsunterweisung von Andreas Klemm von der Dekra. Gemeinsam mit den Vertreter\*innen der Jugend- und Auszubildendenvertretung lernten sie anschließend ihre neuen Arbeitsplätze kennen.

STELLENANZEIGEN

Aktuelle Stellenausschreibungen

Mitarbeiterin (m/w/d) für die Abteilung Betriebswirtschaft und Beteiligungen

Kennziffer: 2122/12

Schulkindbetreuungskräfte (m/w/d) an folgenden Schulen:

Schillerschule, Kocherburgschule, Reinhard-von-König-Schule, Langertschule, Greutschule, Schülerhaus Welland, Rombachschule sowie Zwei Springkräfte in Teilzeit

Kennziffer: 5022/34

Koordinatorin (m/w/d) für den Radverkehr in Vollzeit

Kennziffer: 6722/7

Stellv. Bereichsleiterin (m/w/d) für die Stadtgärtnerei

Kennziffer: 6822/17

Zwei Mitarbeiterinnen (m/w/d) für den Bereich Stadtreinigung

Kennziffer: 6822/18

Facharbeiterinnen (m/w/d) für den Bereich Grünanlagenpflege

Kennziffer: 6822/19

Bauhelferinnen (m/w/d) für den Bereich Grünanlagenpflege

Kennziffer: 6822/20

Facharbeiterin (m/w/d) für den Bereich Straßenunterhaltung

Kennziffer: 6822/21

Bauhelferin (m/w/d) für den Bereich Straßenunterhaltung

Kennziffer: 6822/22

Facharbeiterin (m/w/d) für den Bereich Hochbau

Kennziffer: 6822/23

Bauhelferin (m/w/d) für den Bereich Hochbau

Kennziffer: 6822/24

Leitung (m/w/d) für den Fachbereich Bauliche Unterhaltung Infrastruktur

Kennziffer: 6822/27

Die kompletten Ausschreibungstexte sowie Näheres zur Stadt Aalen sind unter [www.aalen.de/karriere](http://www.aalen.de/karriere) zu finden.



Hier findet Karriere Stadt.

[www.aalen.de](http://www.aalen.de)



AUF DEM BOHLSCHULPLATZ DREHT SICH AM SAMSTAG, 17. SEPTEMBER ALLES UM MUSIK, WORKSHOPS UND JUGENDBETEILIGUNG

# Das Double-A-Festival ist zurück

Bereits fünf Mal kamen Jugendliche in Aalen seit Gründung des Vereins Double-A e. V. im Jahr 2010 durch den heutigen Aalener Oberbürgermeister Frederick Brütting in den Genuss eines Festivals speziell für junge Menschen. Nach einer Pause sollte das Double-A-Festival wieder stattfinden, was aufgrund der Corona-Pandemie bisher nicht möglich war. Nun ist es jedoch endlich wieder so weit: Das Festival ist zurück und findet am Samstag, 17. September auf dem Bohlschulplatz statt. Von 11 Uhr bis 17 Uhr gibt es verschiedene Workshops sowie Infostände speziell für Jugendliche, bei denen unter anderem das Theater der Stadt Aalen, die VHS Aalen, das Kollektiv K sowie viele weitere Vereine, Verbände und Institutionen mit Jugendlichen ins Gespräch kommen werden.

Ab 17 Uhr werden verschiedene regionale und überregionale Künstler\*innen ihre Musik präsentieren. Los geht es mit „Quips & Moritz Patzer“, gefolgt von „Sweed“, „I am Korny“, „Lostboi Lino“ und „Nina Chuba“.

Zwischen 11 und 23.30 Uhr gibt es auf dem Gelände Sitzmöglichkeiten, sodass sich die Jugendlichen auch untereinander in entspannter Atmosphäre austauschen und vernetzen können.

Der Eintritt zum Festival ist für alle kostenlos. So möchte der Verein allen Menschen die Möglichkeit zur Teilnahme bieten. Dies ist den Sponsoren und Unterstützer\*innen

zu verdanken, die der Verein für das Festival gewinnen konnte.

## AUFTAKTVERANSTALTUNG ZUR WAHL EINES JUGENDGEMEINDERATES

Im Rahmen des Double-A-Festivals wird es einen Infostand geben, an dem über die geplante Einrichtung und Wahl eines Jugendgemeinderates in Aalen informiert wird. Oberbürgermeister Frederick Brütting, der auch Schirmherr der Veranstaltung ist, wird hier gegen 20.45 Uhr die jungen Erwachsenen informieren, wie sie sich in ihrer Stadt einbringen und beteiligen können. Der Aalener Gemeinderat hatte bereits im März dieses Jahres die Einrichtung eines Jugendgemeinderates (JGR) beschlossen. Das Gremium gibt Jugendlichen die Möglichkeit, mitzugestalten und mitzuentcheiden. Nirgendwo kann man die Wirkung von Politik so direkt erleben wie in der eigenen Stadt.

Der Jugendgemeinderat wird für die Dauer von zwei Jahren gewählt, insgesamt 28 Sitze werden vergeben. Die Wahlen finden im Herbst 2022 in Jugendforen in den verschiedenen Ortsteilen statt. In der Flächenstadt Aalen setzt sich der Jugendgemeinderat aus Vertreter\*innen der Ortsteile zusammen. Je nach Größe der Ortsteile sind das unterschiedlich viele. Zwei zusätzliche Sitze werden an Jugendliche mit Behinderung oder mit besonderen inklusiven Erfahrungen vergeben.

Der JGR hält mindestens vier öffentliche Sit-



Auf dem Double-A-Festival treten dieses Jahr Quips & Moritz Patzer, gefolgt von „Sweed“, „I am Korny“, „Lostboi Lino“ und „Nina Chuba“ auf. Foto: Foto: Double-A e. V.

zungen im Jahr ab. Für die Verwaltung nehmen der Oberbürgermeister oder eine Vertreterin an den Jugendforen teil. Verhandelt werden alle Themen, die für Jugendliche wichtig sind. Dabei bestimmt der JGR selbst, welche Themen er für jugendrelevant ansieht. Die erste Sitzung findet Anfang 2023 statt.

### INFO:

Weitere Infos zum Jugendgemeinderat sowie die Termine zu den Jugendforen, bei denen die Wahlen stattfinden, sind unter [www.aalen.de/jugendgemeinderat](http://www.aalen.de/jugendgemeinderat) zu finden.

## AUFTAKT ZUR INTERKULTURELLEN WOCHE

# Interkulturelles Frühstück 2022 „Was uns verbindet“

Am Sonntag, 18. September, findet um 10.30 Uhr auf dem Bohlschulvorplatz wieder das Interkulturelle Frühstück statt.

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Stabsstelle für Chancengleichheit, demografischen Wandel und Integration zusammen mit den Kulturvereinen der Stadt Aalen auf dem Bohlschulvorplatz. Mit Musik, Spielen und vielfältigen Essensangeboten soll das gefeiert werden, „was uns verbindet“. Die Dankbarkeit für ausreichende Nahrung, für gute Gemeinschaft und für ein Leben in Frieden. Die Kulturvereine aus Aalen bieten selbstgemachte Gerichte aus ihrem Umfeld der Gastfreundschaft und interkultureller Begegnung.

Im Rahmen des Frühstücks wird es um 11.30 Uhr einen interreligiösen Friedensgruß geben.

Das Interkulturelle Frühstück ist die Auftaktveranstaltung der diesjährigen Interkulturellen Woche. Diese findet von 18. September bis 9. Oktober in Aalen statt und wird von 25 Aalener Institutionen, Organisationen, Trägerschaften und Vereinen mitgestaltet.

### INFO:

Die Teilnahme am Interkulturellen Frühstück ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Dauerregen fällt das Frühstück aus.

### ANZEIGE



## Infos zu Ausbildungs- und Studienplätzen bei der Stadt Aalen.

Besuchen sie unseren Stand vor dem Rathaus am 17.09.2022 von 9 bis 12 Uhr.



immer und überall [ostalb-onleihe.de](http://ostalb-onleihe.de)



### AALEN ENTDECKEN

#### Stadtführungen und Rundgänge

- „Stadtgeschichten zur guten Nacht“ Mittwoch, 14. September | 20 Uhr Start: Tourist-Information Kosten: Erwachsene 5 Euro\*, Kinder (6 bis 16 Jahre) 2,50 Euro
- „Von Rom zur Reichsstadt“ Freitag, 16. September | 18 Uhr, Start: Limesmuseum Kosten: Erwachsene 7 Euro\*, Kinder (6 bis 16 Jahre) 3,50 Euro
- „Rundgang mit dem Nachtwächter“ Freitag, 16. September | 21 Uhr Start: Tourist-Information Kosten: Erwachsene 7 Euro\*, Kinder (6 bis 16 Jahre) 3,50 Euro Am Samstag, 17. September, findet kein Rundgang mit dem Nachtwächter statt.
- „Aalens Gassen“ Samstag, 17. September | 17 Uhr Start: Tourist-Information Kosten: Erwachsene 5 Euro\*, Kinder (6 bis 16 Jahre) 2,50 Euro
- „Frauen in Aalen“ Sonntag, 18. September | 21.30 Uhr Start: Tourist-Information Kosten: Erwachsene 5 Euro\*, Kinder (6 bis 16 Jahre) 2,50 Euro

\* für Inhaber der Spionkarte kostenfrei

### INFO:

Anmeldung erforderlich bei der Tourist-Information, Reichsstädter Straße 1, 73430 Aalen, Telefon 07361 52-2358 oder [tourist-info@aalens.de](mailto:tourist-info@aalens.de).

### KLEINKUNST-TREFF 2022/23

#### Vorverkauf gestartet

Für die einzelnen Kleinkunst-Abende der Saison 2022/23 ist der Vorverkauf geöffnet. Es gibt noch Karten für alle fünf Veranstaltungen.

Den Anfang macht Florian Schroeder am 15. Oktober mit seinem Programm „Neustart“. Die gefeierte A Cappella-Gruppe Maybebob am 12. November und Heinrich Del Core am 28. Januar 2023 sind weitere Highlights der Saison. Und auch für Nessi Tausendschön am 27. April 2023 und die Musik-Komödianten aus dem hohen Norden Bidla Buh am 13. Mai 2023 gibt es jetzt schon Karten im Vorverkauf.

### INFO:

Der Kleinkunst-Treff findet immer in der Stadthalle um 20 Uhr statt. Karten gibt es in der Tourist-Information Aalen, Tel. 07361 52-2358 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

### MUSIKSCHULE DER STADT AALEN

#### Aalener Saxophontage

Die Musikschule der Stadt Aalen veranstaltet im Rahmen der Aalener Saxophontage vom 29. bis 31. Oktober einen Workshop im KubAA. Dozentinnen und Dozenten sind unter anderem: Jakob Rösel, Yannick Kleiner, Anna-Christine Brand und Junhao Tong (Musikhochschule Nürnberg).

### INFO:

Nähere Infos über den Kursinhalt und das Anmeldeformular unter [aalens.de/musikschule](http://aalens.de/musikschule)

### THEATER DER STADT AALEN

- Goethe im Park Freitag, 16. September | 18 Uhr Samstag, 17. September | 18 Uhr Freitag, 23. September | 18 Uhr Samstag, 24. September | 18 Uhr Schloss Fachsenfeld
- Erlebnisführung Sonntag, 18. September | 15 Uhr | für Familien Sonntag, 18. September | 18 Uhr | für Erwachsene Sonntag, 25. September | 15 Uhr | für Familien Sonntag, 25. September | 18 Uhr | für Erwachsene KUBAA
- Urmel aus dem Eis Sonntag, 25. September | 12 Uhr KUBAA

### INFO:

Weitere Informationen unter [www.theateraalen.de](http://www.theateraalen.de). Theaterkasse: [kasse@theateraalen.de](mailto:kasse@theateraalen.de) oder 07361 52-2600

### KUNSTVEREIN AALEN E.V.

## Absolventen und Studierende der Fachklasse von Prof. Christoph Ruckhäberle

Der Kunstverein Aalen zeigt ab dem 18. September aktuelle Arbeiten von Absolvent\*innen und Studierenden aus der Klasse Malerei/ Grafik von Professor Christoph Ruckhäberle. Ruckhäberle, der zu den bekanntesten Vertretern der Neuen Leipziger Schule zählt, ist seit 2016 Professor für Malerei an der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig.

Zur Vernissage am Sonntag, 18. September um 11 Uhr, bei der die Künstler\*innen anwesend sind, sprechen OB Brütting und die erste Vorsitzende des Kunstvereins, Ines Mangold-Walter, Grußworte.

Die Einführung in die Ausstellung übernimmt die Leipziger Galeristin Lu Potemka. Musikalische umrahmt wird die Ausstellungsöffnung von Matthias Kehrle & Axel Nagel.

### INFO:

Alle Interessierten sind herzlich zur Eröffnung der Ausstellung eingeladen.

### TEILNEHMENDE KÜNSTLER\*INNEN SIND:

Denis Hahn, Nick Horter, Josephine Janack, Tobias Kerger, Jooris Klettig, Seung Joo Lee, Michail Martinec, Shantee Roe, Gustav Steuer, Hella Stoletzki, Louis Wuttke.

### ANZEIGE

Stadtwerke Aalen Für Sie am Werk.

# Aalen spart Gas.

Die Stadtwerke Aalen belohnen Sie durch Energiesparen! Reduzieren Sie Ihren Gasverbrauch in diesem Winter mindestens 10 % und profitieren Sie von einem **Energiesparbonus** in Höhe von 100 €! Bei 15 % Ersparnis liegt dieser sogar bei 150 €!

[www.aalenspartgas.de](http://www.aalenspartgas.de)

[www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)

immer und überall [ostalb-onleihe.de](http://ostalb-onleihe.de)

**VOLKSHOCHSCHULE**

- **Wie lernt man mehrere Sprachen gleichzeitig?** Vortrag von Malgorzata Müller, Sprachwissenschaftlerin, Mehrsprachen-Dozentin vhs Aalen + Hochschule Aalen + vhs Schwäbisch Gmünd  
Donnerstag, 15. September | 19.30 Uhr  
Ort: Online, Zoom
- **Informationsabend zum Kurs Kreativ-Schneiderei mit Erika Schnee**  
Donnerstag, 15. September | 17.30 Uhr  
Ort: Bürgerhaus Wasseralfingen, vhs-Raum 3
- **PC-Netzwerk für Ältere vhs + Stadt seniorenrat mit Hans Zürn**  
Montag, 19. September | 14.30 Uhr  
Ort: Aalen, Torhaus, EDV-Raum 1, 3.OG
- **Desinformation als Schutzschild und Waffe in Kooperation mit der Friedrich Naumann Stiftung mit Susanne Spahn**  
Dienstag, 20. September | 19 Uhr  
Ort: Aalen, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, EG
- **Informationsabend Auffrischkurse Englisch mit Diana Seubert**  
Donnerstag, 22. September | 18 Uhr  
Ort: Aalen, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, EG
- **Spaziergang durch Aalen -auf Spanisch (ab A 2) vhs Aalen + Hochschule Aalen mit Maria Teresa Flores Verdugo**  
Freitag, 23. September | 17 Uhr  
Ort: Aalen, Torhaus, Treffpunkt: Haupteingang
- **Zweisprachige Kinderbuchlesung Ukrainisch vhs Aalen + Stadtbibliothek Aalen mit Lyuba Schauz**  
Samstag, 24. September | 11 Uhr  
Ort: Aalen, Stadtbibliothek Aalen, Gmünder Straße 9

INFO:

Das Gesamtprogramm ist unter [www.vhs-aalen.de](http://www.vhs-aalen.de) zu finden. Auch Onlineanmeldungen sind hier jederzeit möglich.

**BEGEGNUNGSSTÄTTE BÜRGERSPITAL**

**Gemeinsam statt einsam**

- **Morgenkaffee: „Marmeladenzeit“**  
Dienstag, 20. September | 9 bis 10.30 Uhr  
Kosten: 6,50 Euro  
Anmeldeschluss: Freitag, 16. September
- **Miteinander Mittagessen: „Buntes Herbstgemüse“**  
Dienstag, 27. September | ab 12 Uhr  
Kosten: 8 Euro  
Anmeldeschluss: Freitag, 23. September

**Veranstaltungen**

**Vortrag: „Gesund ins Alter“**  
Referentin: Frau Lächele | Mittwoch, 21. September | 14.30 Uhr im Café | Ohne Anmeldung

**Tagesworkshop**

**Musiktag: in Koop. Städt. Musikschule „Mit Musik geht Alter besser“**  
Samstag, 15. Oktober | 10 bis 17 Uhr im Saal, 3.OG  
Sie haben ein Instrument und vielleicht schon lange nicht mehr gestimmt und gespielt, keine passende Gelegenheit und keine Mitspieler.  
Kosten: 12 Euro inkl. Verpflegung  
Teilnehmerzahl: mind. 4, max. 10  
Anmeldeschluss: Freitag, 16. September

**Kursbereich**

**Mit-ein-ander reden**  
Miteinander wollen wir uns über die verschiedensten Themen austauschen, diskutieren und einen Gewinn für den Alltag mit nach Hause nehmen.  
Donnerstag, 15. September von 15 bis 16 Uhr  
Gruppenbegleiterin: Andrea Braun  
Teilnahmebeitrag 1 Euro, mit Spionkarte kostenlos

INFO:

Begegnungsstätte Bürgerspital, Telefon 07361 52-2501, E-Mail [buergerspital@aalen.de](mailto:buergerspital@aalen.de)

jetzt downloaden: Google Play Store & Apple App Store

PÜNKTLICH ZU DEN REICHSSTÄDTER TAGEN FERTIGGESTELLT

# Unterführung in der Kettelerstraße offiziell eröffnet

Im Vorfeld der Reichsstädter Tage wurde am 9. September die Unterführung in der Kettelerstraße eröffnet. Sie erleichtert Fußgänger und Radfahrer, vor allem von den östlichen Stadtquartieren, den Zugang zur Innenstadt.

Für Oberbürgermeister Frederick Brütting steht die Unterführung stellvertretend für die Ziele, die sich die Stadt gesetzt habe. Nämlich „mehr Platz, mehr Wege für Fußgänger und Fahrradfahrer zu schaffen. Und den Umstieg auf klimafreundliche Fortbewegung so einfach wie möglich zu machen.“ Auch der erste Bürgermeister Wolfgang Steidle betonte die Wichtigkeit des Bauwerks und verwies auf die Tatsache, dass man es trotz des schwierigen Untergrunds an dieser Stelle verwirklichen konnte.

Am Verkehrsknotenpunkt an der Unterführung, im Bereich der Ziegelstraße sowie der Alten Heidenheimer Straße, wurden außer-

dem umfangreiche Arbeiten im Fahrbahnbereich durchgeführt. So wurde die Verkehrsführung neu strukturiert, Fahrbahnen wurden teilweise erweitert und die Geh- und Radwege am Fahrbahnrand wurden verbreitert, um Radfahrern und Fußgängern mehr Platz zu geben.

Die Unterführung ist 21 Meter lang, fünf Meter breit und wie die anderen Unterführungen in der Umgebung mit Flusssteinen an den Wänden gestaltet. Der Tunnel wurde im Vorfeld als Ganzes betoniert und dann an einem Stück an seine endgültige Position gebracht. So konnte Zeit gespart werden und der Autoverkehr der darüber liegenden Straße die ganze Bauzeit nahezu ungehindert weiterfließen. Die Kosten für die gesamten Maßnahmen, die neue Unterführung sowie die Arbeiten am Verkehrsknotenpunkt belaufen sich auf insgesamt rund 4,1 Millionen Euro, 50 Prozent davon wurden durch das Land Baden-Württemberg gefördert.



Oberbürgermeister Frederick Brütting, Erster Bürgermeister Wolfgang Steidle sowie Landtagsabgeordneter Winfried Mack mit Vertretern des Gemeinderates und der Baufirma durchschneiden das Band bei der Eröffnung der Unterführung. Foto: Stadt Aalen

DIE STADT AALEN INFORMIERT

## Schulwegsicherheitskarte

Die verbilligte Schulwegsicherheitskarte der Stadt Aalen kann von Schüler\*innen erworben werden, die in Aalen wohnhaft sind und eine Aalener Schule besuchen. Darüber hinaus muss eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

- der Schulweg (vom Wohnhaus zur Schule) beträgt weniger als drei Kilometer
- der Schulweg ist länger als drei Kilometer, jedoch innerhalb von zwei Tarifzonen. In diesem Fall besteht eine Wahlmöglichkeit zwischen der Schulwegsicherheitskarte und dem Ostalb-ABO.

Die Schüler\*innen benötigen eine Bescheinigung von der Schule, dass die angeführten Voraussetzungen erfüllt sind. Während der Ferien ist die Bescheinigung im Rathaus Aalen im Amt für Bildung, Schule und Sport erhältlich. Mit dieser Bescheinigung kann im BUSPUNKT am ZOB sowie bei einer Fahrkartenstelle des jeweiligen Busunternehmens eine Abo-Karte bestellt werden.

Mit der Abo-Karte kann auf dem Schulweg gefahren werden. Zusätzlich gilt sie ganztags im gesamten Liniennetz des jeweili-

gen Busunternehmens innerhalb der Stadt Aalen.

Für einen monatlichen Zuschlag von sieben Euro (lila Zusatzwertmarke) kann die Netzöffnung montags bis freitags ab 12 Uhr sowie an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ganztags auf den gesamten Ostalbkreis ausgedehnt werden (gültig in den Linienbussen aller Busunternehmen sowie in den Nahverkehrszügen).

Die Abo-Karte kann jeweils für ein Schulhalbjahr bestellt werden, aktuell für den Zeitraum September 2022 bis Februar 2023, wobei für den Monat Januar nur der halbe Monatspreis bezahlt werden muss.

Die Schulwegsicherheitskarte Stadt Aalen im Abo kostet pro Monat 36 Euro. Im Januar 2023 muss davon nur die Hälfte bezahlt werden, also 18 Euro.

INFO:

Auskünfte erteilen der BUSPUNKT am ZOB (Telefon: 07361 969155) sowie die Busunternehmen.

MASSNAHMEN IN AALEN UND DEN TEILORTEN IM SEPTEMBER

# Aktueller Baustellenplan für das Stadtgebiet Aalen

**Das Tiefbauamt und die Stadtwerke Aalen GmbH nehmen weitere Tiefbauarbeiten in Angriff**

Das städtische Tiefbauamt und die Stadtwerke Aalen GmbH nehmen weitere Maßnahmen vor, um die Verkehrsinfrastruktur in Aalen weiter zu optimieren. Folgende Projekte sind im kommenden Monat in der Kernstadt und den Stadtteilen geplant:

MASSNAHMEN IN AALEN:

Die **Düsseldorfer Straße** Höhe Stadt oval muss bis Ende Oktober aufgrund der Einrichtung einer Bushaltestelle sowie des Einbaus eines Gehwegs halbseitig gesperrt werden. Der Verkehr wird mit einer Ampel geregelt. Es ist mit längeren Wartezeiten zu rechnen. Ortskundige Verkehrsteilnehmer\*innen werden gebeten den Bereich zu umfahren.

Durch den Neubau des Fußgängerstegs zum Stadt oval kommt es im Bereich der **Bahnhofszufahrt** bis Ende Oktober zu Behinderungen.

Aufgrund des Neubaus eines Mehrfamilienhauses ist eine Fahrspur der **Rombacher Straße** sowie der Geh- und Radweg stadtauswärts noch bis Ende November gesperrt.

Wegen der Arbeiten zur Erschließung des Baugebiets „Wohnen am Tannenwäldle“ muss in der **Ziegelstraße** bis September 2023 mit Behinderungen am Fahrbahnrand gerechnet werden.

Wegen des Neubaus des Wohnquartiers

„Wilhelmshöhe“ ist in der **Stuttgarter Straße** die rechte Fahrspur stadteinwärts noch bis Oktober gesperrt. Der Gehweg ist ebenfalls nicht nutzbar. Eine Umleitung für Fußgänger\*innen auf der Fahrbahn ist eingerichtet.

Aufgrund des Neubaus eines Mehrfamilienhauses kann es durch die Baustellenausfahrt an der Kreuzung **Hegelstraße/Schellingstraße** noch bis Ende 2022 zu Behinderungen am Fahrbahnrand kommen.

Aufgrund des Neubaus eines Mehrfamilienhauses in der **Bleichgartenstraße** muss diese auf Höhe der Hausnummer 3 noch bis Ende November halbseitig gesperrt bleiben. Die Fahrbahnrestbreite beträgt 4,5 Meter, sodass die Durchfahrt vom und zum Hallenbad gewährleistet ist. Der Gehweg ist ebenfalls nicht nutzbar. Fußgänger\*innen werden gebeten, den Gehweg auf der gegenüberliegenden Straßenseite zu nutzen.

Wegen des Einbaus von Telekommunikationsleitungen durch die Stadtwerke Aalen ist in der **Parkstraße (Schulzentrum/Ulrich-Pfeile-Halle)** und in der **Steimlestraße, Bischof-Fischer-Straße und Sankt-Johann-Straße (Höhe Limesmuseum)** noch bis Mitte September mit Behinderungen im Bereich Gehweg/Fahrbahnrand zu rechnen.

Aufgrund von Straßenbauarbeiten muss die **Zeberstraße** ab Ende September bis Dezember 2022 von der Hölderlin- bis zur Zeberstraße Hausnummer 43 voll gesperrt werden. Die Bushaltestelle Hölderlinstraße

NASSRIN ATAEE UNTERRICHTET AFGHANISCHE FRAUEN

## Ehrenamtlicher Deutschkurs

In einer unkomplizierten Zusammenarbeit mit dem Haus der Jugend und dem Landratsamt konnte die Stabsstelle für Chancengleichheit, demografischen Wandel und Integration einen Deutschkurs für afghanische Frauen organisieren. Die Lehrerin, Nassrin Ataee, kommt selbst aus Afghanistan und leitet den Kurs ehrenamtlich.

„Wir wollen Deutsch sprechen und schreiben lernen. Ohne Deutschkenntnisse können wir unser Leben nicht selbst in die Hand nehmen“, sind sich die Frauen einig, zum Beispiel, wenn sie mit den Kindern zum Arzt gehen müssen. Alle acht Frauen, die an dem Kurs teilnehmen, haben Kinder. Ein täglich stattfindender Kurs ist daher für sie nicht möglich.

Jetzt treffen sie sich an zwei Nachmittagen wöchentlich im Haus der Jugend, während ihre Männer für die Kinder zuständig sind. Nassrin Ataee ist schon seit 2016 in Deutschland. Ihr liegt es am Herzen, die erst zwischen vier und zwölf Monaten in Deutschland lebenden Frauen an die deutsche Sprache, die deutsche Kultur und Lebens-

weise heranzuführen. „Für die Frauen ist es ein großer Gewinn, dass Nassrin Ataee ihre Kultur kennt und alles in der Landessprache erklären kann“, erklärt Juliane Hoffmann, die Flüchtlingsbeauftragte der Stadt Aalen. Zwei Schülerinnen, die nicht alphabetisiert waren, haben innerhalb von nur drei Monaten Lesen und Schreiben gelernt. Das freut Nassrin Ataee besonders. Sie sagt: „Der Wissensdurst der Frauen motiviert mich selbst zusätzlich.“

Den Frauen ist es wichtig, nicht nur in ihrer Unterkunft zu sitzen. Sie nutzen die Zeit bis sie einen regulären Deutschkurs besuchen können. Nassrin Ataee hat sie in verschiedene Begegnungscafés mitgenommen, wo sie Kontakt sowohl zu anderen Geflüchteten als auch zu alteingesessenen Aalernern und Aalenerinnen knüpfen können. „Ohne diesen Kurs würden wir uns viel einsamer fühlen. Hier haben wir Freundschaften geschlossen, haben Spaß miteinander und lernen.“

Nassrin startet im September eine Ausbildung als Optikerin, für die Frauen wird sie dennoch weiter da sein.

verlegt. Mit Behinderungen ist zu rechnen. Die Dauer der Maßnahme beträgt ca. 2 bis 3 Wochen.

MASSNAHMEN IN WALDHAUSEN

Aufgrund eines Neubaus in der **Deutschor-denstraße** in Waldhausen ist die Fahrbahn auf Höhe der Hausnummer 11 bis Jahresende halbseitig gesperrt. Der Gehweg in diesem Bereich ist bis Jahresende voll gesperrt. Eine Umleitung für Fußgänger\*innen ist eingerichtet.

In der **Nikolausstraße** wird derzeit noch bis Mitte Oktober die Wasserversorgungsleitung erneuert. Mit Behinderungen ist zu rechnen.

MASSNAHMEN IN UNTERKOCHEN

Durch die Umlegung des Kochers für den Neubau des Feuerwehrhauses in der **Aalener Straße** wird diese zwischen dem Bahnübergang Wöhr und der Kocherstraße ab Mitte September bis Mitte Oktober halbseitig gesperrt.

Ab Mitte September bis Ende Oktober muss im **Gablonzener Weg** (zwischen Hausnummer 2 und Breslauer Straße Hausnummer 2) mit Behinderungen gerechnet werden. Grund hierfür sind Leitungsverlegungen (Wasser und Straßenbeleuchtung) der Stadtwerke im Auftrag der Stadt Aalen.

INFO:

Der nächste Baustellenplan erscheint im Oktober.

MASSNAHMEN IN HOFEN:

Zwischen **Wagenrain** und **Goldshöfe** werden ab Mitte September am Fahrbahnrand Strom-, und Telekommunikationsleitungen seitens der Stadtwerke und der Stadt Aalen

STÄDTISCHES ORCHESTER AALEN

# Konzertreise nach Berlin

Das Städtische Orchester Aalen verweilt fünf Tage lang in Berlin, um sich auf Einladung von MdB Roderich Kiesewetter in und um Berlin musikalisch zu präsentieren. Viele Eindrücke, drei Konzerte und ein sehr aufgeschlossenes Bundestagsmitglied sind den Musikerinnen und Musikern in bleibender Erinnerung geblieben.

Die Fahrt nach Berlin am darauffolgenden Tag führte das Orchester über Mödlareuth zum Besuch des Deutsch-Deutschen Museums. Am Tag darauf wurde Berlin mit einer Fahrt auf der Spree sowie zu Fuß besichtigt. Am Sonntag stellte sich das Orchester im Kulturhaus Krüge vor, indem es im örtlichen

Kultursaal ein 90-minütiges Benefizkonzert zur Unterstützung der Erhaltung des Kulturhauses gab. Besonderen Applaus verdienten sich die Musiker und Musikerinnen beim Spielen des Marsches „Berliner Luft“ von Paul Lincke, welchen Dirigent Chris Wegel motivierend dirigierte.

Am nächsten Tag ging es zum Reichstagsgebäude, wo bereits eine Führung durch das Parlament sowie die Reichstagskuppel auf das Orchester wartete. Im Anschluss lernten die Musikerinnen und Musiker MdB Roderich Kiesewetter kennen, der persönlich, sich Zeit nehmend auf Fragen und Anregungen der Aalener\*innen reagierte. Natürlich durfte ein Konzert vor

dem Deutschen Bundestag nicht fehlen. Kiesewetter ließ es sich im Anschluss an das Konzert nicht nehmen, mit den Orchestermitgliedern bei einem frisch gezapften Aalener Löwenbräu ins Gespräch zu kommen.

Am Dienstag ging die Fahrt über Dresden auch schon wieder zurück auf die Ostalb. Nach einer dreijährigen Konzertreisepause, war es nicht überraschend, dass sich alle Musikerinnen und Musiker einig waren, dass die Konzertreise nach Berlin sehr gelungen war. Ein großes Dankeschön ging an Musikkamerad Helmut Zemann, der die Reise seit fast einem Jahr geplant hatte.



Das Städtische Orchester Aalen beim Besuch in Berlin.

Foto: Städtisches Orchester

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Die Stadtwerke Aalen GmbH beabsichtigen auf Forderung des Landratsamt Ostalbkreis zur ordnungsgemäßen Regenwasserbehandlung das Regenüberlaufbeckens bei Fldst. Nr. 106 Gemarkung Hofen.

Das bei Niederschlag anfallende verdünnte Abwasser soll jeweils nach Vollfüllung des erweiterten Regenüberlaufbeckens bei Fldst. Nr. 106 Gemarkung Hofen in den Brühlgraben zum Mühlbach eingeleitet werden.

Antragsteller/Bauherr: Stadtwerke Aalen GmbH, Eigenbetrieb Abwasser, Im Hasennest 9, 73433 Aalen

Die Stadtwerke Aalen haben am 05.08.2022 beim Landratsamt Ostalbkreis beantragt, das Erlaubnisverfahren nach den Bestimmungen des Wasserhaushaltsgesetzes und des Wassergesetzes

für Baden-Württemberg durchzuführen.

- Die Gesuchunterlagen des Vorhabens liegen **einen Monat** in der Zeit vom 16.09.2022 bis einschließlich beim Bürgermeisteramt der Stadt Aalen, Bauverwaltung, Zimmer 438, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Tel. 07361 52-1438 nach vorheriger Terminvereinbarung und beim Landratsamt Ostalbkreis Geschäftsbereich Wasserwirtschaft, Sebastiansgraben 34, Zimmer 202, 73479 Ellwangen/Jagst, während der Dienststunden zur Einsicht aus.
- Im gleichen Zeitraum sind die Gesuchunterlagen auf der Internetseite [www.aalen.de/bekanntmachungen](http://www.aalen.de/bekanntmachungen) einsehbar.
- Einwendungen können bis **zwei Wochen** nach Ablauf der Auslegungsfrist bis einschließlich 31.10.2022 schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt der Stadt Aalen, Zimmer 438, Marktplatz 30, 73430 Aalen,

oder beim Landratsamt Ostalbkreis - Geschäftsbereich Wasserwirtschaft-, Sebastiansgraben 34, Zimmer 202, 73479 Ellwangen/Jagst, oder bei den anderen Dienststellen des Landratsamts Ostalbkreis erhoben werden.

- Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.
- Personen, die Einwendungen erhoben haben, oder die Vereinigungen, die Stellungnahmen abgegeben haben, sind vom Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

Zusätzlich wird darauf hingewiesen, dass

- nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der Betroffene die nachteiligen Wirkungen während des Verfahrens nicht voraussehen konnte,
- nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis, einer gehobenen Erlaubnis oder einer Bewilligung in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden,
- Ansprüche zur Abwehr von nachteiligen Wirkungen durch eine Gewässerbenutzung, die durch eine unannehmliche gehobene Erlaubnis oder Bewilligung zugelassen ist, nach Maßgabe des § 16 WHG nicht mehr oder nur noch eingeschränkt geltend gemacht werden können.

Bürgermeisteramt Stadt Aalen  
Landratsamt, Untere Wasserbehörde

## GOTTESDIENSTE

### Katholische Kirchen:

**Heilig-Kreuz-Kirche:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde; 19 Uhr Eucharistiefeier; **Marienkirche:** Sa., 8 Uhr Marienmesse; **Paul-Kirche:** Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse; **Salvatorkirche:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Michael-Kirche:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **St.-Bonifatius-Kirche:** Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse; **St.-Elisabeth-Kirche:** So., 9 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion; **St.-Thomas-Kirche:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Evangelische Kirchen:

**Christushaus Waldhausen:** So., 10.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Stier; **Christuskirche:** Mi., 18 Uhr Gottesdienst zum Tag der Kreuzerhöhung, Pfarrer Langfeldt; **St. 10 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Astfalk;** **Evangelisches Gemeindehaus:** So., 10 Uhr Gottesdienst am Kocher, Pfarrer Frey & Team; **Johanneskirche:** Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, Pfarrer Stier; **Ostalbzentrum:** So., 9 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Stier; **Stadtkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Feier der Eisernen Konfirmation, Pfarrer Richter

### Sonstige Kirchen:

**Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderprogramm; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst; **Gospelhouse:** So., 10 Uhr Gottesdienst; **Hoffnung für Alle:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst; **Mi., 20 Uhr Gottesdienst**

## ALTPAPIERSAMMLUNGEN

### Straßensammlungen:

**Hofen: Harmonika-Club Hofen**  
Samstag, 17. September 2022  
**Unterkochen: Narrenzunft Bärenfänger Unterkochen**  
Samstag, 17. September 2022  
**Zebert / Pelzwasen / Pflambach: Neue Siedlergemeinschaft Pelzwasen – Zebert**  
Samstag, 17. September 2022

## FUNDSACHEN

Smartphone (Motorola), Fundort: SSV Aalen; Autoschlüssel (Ford), Fundort: Carl-Zeiss-Straße; Schlüsselbund, Fundort: Nähe Ziegelstraße; Stoffbeutel, Fundort: Weilerstraße; Schlüsselmappe, Fundort: Waldhausen-Simmisweiler; Bargeld, Fundort: Parkplatz Proviantamt; goldfarbene Armbrette, Fundort: Bankfiliale Hofherrnweiler

**Fundsachen mit unbekanntem Fundort:** Korrekturbrille, braun; blaue Sweatjacke; silberfarbener Ring ca. 18mm

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1087

# Satzung zur Änderung der Satzung der Musikschule der Stadt Aalen

Aufgrund § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg und der §§ 2 und 9 des Kommunalabgabengesetzes hat der Gemeinderat der Stadt Aalen am 30.06.2022 die folgende Satzung beschlossen:

Die als Anlage zu § 9 der Satzung der Musikschule der Stadt Aalen vom 12.09.2017, zuletzt geändert durch Satzung vom 12. Juli 2021, beigefügte Gebührenordnung wird wie folgt geändert:

Gebührenordnung gemäß § 9 der Satzung der Musikschule der Stadt Aalen

### Gebührenübersicht

Für die Teilnahme am Unterricht der Musikschule werden monatliche Gebühren gemäß dieser Satzung erhoben. Die Unterrichtsgebühren sind auch in den Ferien sowie den sonstigen schulfreien Tagen und den gesetzlichen Feiertagen zu bezahlen.

### I. GEBÜHRENSÄTZE

Die Schulgebühren betragen je Schüler\*in pro Monat:

|   |         |
|---|---------|
| <b>A Elementarstufe, wöchentlich</b>                                    |         |
| Wichtel-Spion, 45 min (ab 3 Monate bis 3 Jahre) .....                   | 21,00 € |
| Musik-Spion, 45 min (ab 3 Jahre) .....                                  | 21,00 € |
| Blockflöten-Spion, 45 min (ab 5 Jahre, Gruppe ab 5 Schüler*innen) ..... | 24,00 € |
| Band-Spion, 45 min .....  | 24,00 € |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>B Ballett</b>         |         |
| Tanz-Spion, 45 min ..... | 24,00 € |

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| <b>Ballett Gruppenunterricht</b> |         |
| 60 min .....                     | 37,00 € |
| 90 min .....                     | 55,00 € |

Gebühren für Ballett (Einzelunterricht, 2er-

Gruppe, 3er-Gruppe, wöchentlich oder 14-täglich) entsprechend den Gebühren für C Instrumentalunterricht inkl. Gesang.

**C Instrumentalunterricht inkl. Gesang, Gruppenunterricht, wöchentlich/14-täglich**

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| 2er-Gruppe   |                   |
| 30 min ..... | 32,00 € / 18,00 € |
| 45 min ..... | 47,00 € / 25,00 € |

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| 3er-Gruppe   |                   |
| 30 min ..... | 25,00 € / 15,00 € |
| 45 min ..... | 38,00 € / 20,00 € |

|   |         |
|---|---------|
| Klassenunterricht, 45 min, ab 5 Schüler*innen .....           | 24,00 € |
| Ergänzendes Theoriekurs, Modul, Dauer 3 Monate à 45 min ..... | 15,00 € |
| Spielkreis .....  | 15,00 € |

**D Instrumentalunterricht inkl. Gesang, Einzelunterricht, wöchentlich/14-täglich**

|  |                   |
|--|-------------------|
| 30 min .....                                       | 63,00 € / 33,00 € |
| 45 min (wöchentlich nur auf Antrag, siehe V) ..... | 93,00 € / 48,00 € |

### II. INSTRUMENTALUNTERRICHT – ERMÄSSIGTE GEBÜHRENSÄTZE

für die Mitglieder der städtischen Jugendkapelle Aalen, des Jungen Kammerorchesters Aalen, des Aalener Sinfonieorchesters, der städtischen Big-Band, des Städtischen Orchesters sowie der Musikvereine in Aalen nach Ablegung eines Leistungsnachweises, Stufe D1.

**Instrumentalunterricht in der Gruppe, wöchentlich/14-täglich**

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Instrumentalunterricht, 2er-Gruppe</b> |                   |
| 30 min .....                              | 26,00 € / 15,00 € |
| 45 min .....                              | 38,00 € / 20,00 € |

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Instrumentalunterricht, 3er-Gruppe</b> |                   |
| 30 min .....                              | 20,00 € / 12,00 € |
| 45 min .....                              | 31,00 € / 16,00 € |

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Einzelunterricht</b>                |                   |
| 30 min .....                           | 50,00 € / 26,00 € |
| 45 min (nur auf Antrag, siehe V) ..... | 74,00 € / 38,00 € |

### III. SONSTIGE GEBÜHREN

- A Aufnahmegebühr, einmalig**..... 10,00 €
- B Leihgebühren Instrumente, monatlich**
- Leihgebühr je Instrument ..... 15,00 €
- Leihgebühr je Instrument bei Kooperationen ..... 7,00 €

Die Leihgebühr wird zunächst auf 1 Jahr festgelegt. Nach Ablauf des Jahres entscheidet die Schulleitung nach Bedarfslage der Musikschule, ob das Instrument wieder abgegeben werden muss. Nach schriftlich nachgewiesener Bedürftigkeit entscheidet die Schulleitung über die Höhe der Leihgebühr.

- C Nichtabbucherzuschlag, monatlich** ..... 3,00 € gem. § 11 der Satzung

**D Orchester, Ensembles** ..... kostenfrei

### IV. Zuschuss der Stadt Aalen bei Mehrfachbelegungen

Besuchen mehrere Kinder aus einer Familie die Musikschule der Stadt Aalen oder erlernt ein Kind mehrere Instrumente, erhalten Schüler\*innen mit Hauptwohnsitz in Aalen ab der 2. Anmeldung einen Zuschuss von 10 % und ab der 3. Anmeldung einen Zuschuss von 20 % auf die Gesamtgebühr der zuschussberechtigten Kursgebühren. Diesen Zuschuss erhalten nur Schüler\*innen, Student\*innen, Auszubildende

bis zum vollendeten 27. Lebensjahr.

### V. Bedingungen für Einzelunterricht, 45 min

Einzelunterricht, 45 min kann nur dann gebucht werden, wenn besondere Neugestaltungen vorliegen, wie z.B. Neigungsfach/Leistungsfach Musik, Teilnahme am Wettbewerb „Jugend musiziert“, Studienvorbereitung oder besonderer Leistung der Schüler\*in. Grundvoraussetzung ist die Teilnahme an einem Musikschulorchester. Schüler\*innen des Fachbereichs Klavier verpflichtet sich zur regelmäßigen Korrepetition anderer Musikschüler\*innen. Die Entscheidung obliegt der Musikschulleitung.

### VI. Inkrafttreten

Die Änderung der Gebührenordnung tritt am 01.02.2023 in Kraft.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich oder elektronisch innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt Aalen geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Sitzung verletzt worden sind.

Ausgefertigt:  
Aalen, 03.08.2022

Frederick Brütting  
Oberbürgermeister